Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du

développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer

Raumplaner

Band: - (1997)

Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

sommaire

4 editorial

thema

Die Revision von Zonenplan und Baureglement Biel Ville de Bienne: La révision du plan de zones et du règlement de construction

- 6 Wie es dazu kam/Comment on y est parvenu Bolf Hähnle
- 8 Das angewandte Instrumentarium/Les instuments appliqués Rolf Hähnle

Der Gesamtrichtplan Biel, zentrales Steuerungsinstument für die Stadtentwicklung/Le plan directeur général: instrument décisif pour le développement de la ville

- 9 Was bedeutet der Gesamtrichtplan für die Stadt? Que signifie le plan directeur général pour la ville? Rolf Hähnle
- 11 Zielsetzung und Strukturkonzept Hans-Rudolf Henz
- 13 Plan directeur "Espace et aménagement" Rolf Hähnle
- 15 Richtplan Nutzung Hans-Rudolf Henz
- 16 Richtplan Prozessgebiete Hans-Rudolf Henz
- 17 Spot 1: Masterplan Bahnhofgebiet/Aire de l'usine à gaz Philipp Gensheimer

Die baurechtliche Grundordnung: Nur das Wesentliche regeln La réglementation fondamentale: Ne réglementer que ce qui est essentiel

18 Le concept juridique/Rechtliches Konzept

Dr. Karl L. Fahrländer

- Der Stellenwert der neuen Zonenordung innerhalb der raumwirksamen
 Aktivitäten der Stadt Biel
 Ueli Haag
- 22 Ausgewählte Festlegungen der Grundordung Rolf Hähnle
- 26 Ablauf der Planung/Le déroulement de la planification Rolf Hähnle
- 28 Interview: Eine kritische Gesprächsrunde Fritz Thormann

Grundlagen/Etudes de base

32 Funktion der Grundlagen/Fonction des études de base Rolf Hähnle 33 Sachplanung Städtebau

Rolf Hähnle

35 Spot 2: Grünflächen am Stadtrand gesichert
Planification de la A5 – Contournement de Bienne
Philipp Gensheimer

- 36 Quartierkonzept Innenstadt: Grundlage für die Entwicklung des Stadtzentrums Hannes Dubach
- 38 Quartierkonzept Mett

Atelier 5, Bern

40 Spot 3: Denkanstösse in Zusammenhang mit der Stadtplanung Biel Rudolf Rast

forum

- 41 Vielfältige Landschaften differenzierte Nutzung Nikolaus Hartz
- 43 randnotizen von Kurt Gilgen
- 44 Planification de l'Ouest morgien Bruno Marchand, Urs Zuppinger
- 48 Strassenplanung: In Richtung einer integralen Gestaltung des öffentlichen Raumes Martin Perrez, Jürg Stähli

BSP/FUS/FUS, BVS, VRN, KPK/COSAC/COPC

51 Verbandsnachrichten, informations des associations

aktuell

54 collage; Projekte/projets; Veranstaltungen/Manifestations; Ausland, Grenzregionen/ étranger, régions limitrophes; Ausbildung; Nachrichten; Publikationen; Reaktionen; Vorschau, Terminkalender

collage 3/97
Zeitschrift für Planung,
Umwelt und Städtebau/
Périodique d'urbanisme,
d'aménagement et d'environnement

Herausgeber/Publié par BSP / FUS / FUS

Bund Schweizer Planerinnen und Planer, Fédération des urbanistes suisses, Federazione degli urbanisti svizzeri

BVS

Schweizerischer Berufsverband der SiedlungsplanerInnen HTL

VRN

Vereinigung der Raumplanerinnen und Raumplaner NDS HTL

Für die Mitglieder dieser Fachverbände ist der Abonnementspreis im Mitgliederbeitrag inbegriffen

Organ der Kantonsplanerkonferenz KPK/organe de la conférence suisse des aménagistes cantonaux COSAC

Kontaktadresse/Contact: collage, c/o BSP/FUS/FUS

Postfach 5653, 3001 Bern Tel. 031/ 380 76 66 Fax 031/ 380 76 77

Erscheinen/Parution:

collage erscheint viermal pro Jahr und kann zum Preis von Fr. 85.– abonniert werden, für Studenten und Schüler Fr. 20.–. Dies ist die Ausgabe September 1997

Gestaltung/Réalisation Ludwig Zeller, Basisdruck Druck/Impression: Basisdruck AG. Bern

Hinweis/Indication:
Für unverlangt eingesandte Manuskripte
wird keine Gewähr
übernommen. Ein Autorenhonorar kann nicht
bezahlt werden.
MIGROS Kulturprozent

Anzeigentarife/Tarifs d'insertion:

1/1 Seite/page 164 x 255 mm Fr. 790.1/2 Seite/page 164 x 128 mm Fr. 490.1/3 Seite/page 164 x 85 mm Fr. 290.1/4 Seite/page 79 x 128 mm Fr. 240.1/8 Seite/page 37 x 85 mm Fr. 140.-

Die Preise verstehen sich für das einmalige Erscheinen eines s/w-Inserats.

Les prix s'entendent pour une parution unique en n/b.

Reduktion bei zweifachem Erscheinen 5%, bei mehrfachem Erscheinen 10%. Preise für Farbzuschlag auf Anfrage.

Réductions pour deux parutions: 5%, davantage de parutions: 10%. Supplément pour annonce en couleur sur demande.

Informationen und Inserat-Bestellungen bei: Informations et commandes auprès de: Basisdruck AG, Ludwig Zeller, Waldhöheweg 33a, Postfach 688, 3000 Bern 25, Tel. 031 332 90 11, Fax 031 332 48 46.

Preisänderungen vorbehalten

Redaktion/Rédaction: Frank Argast Andreas

Frank Argast, Andreas Gerber, Nico Hartz, Martin Küng, Lionel Leuenberger, Thomas Steinbeck, Urs Zuppinger Diese Nummer: Rolf Hähnle

Übersetzungen ins Französische: Ursula Gaillard